

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen

TOYOTA

Hiace (LH 60) 6/9/14 Plätze

CH 3814 66

Hersteller TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "LH60.Y - CRFEW"

vor Fahrgestellnummer "JT1VLE60Y"

Herstellerplakette vor Fahrersitz

Fahrgestellnummer rechts, seitlich hinter Beifahrersitz, im Kasten beim Expansionsgefäß (Deckel hinter Sitz anheben)

Motorkennzeichen "L" vor Motornummer, links vorn seitlich auf Block, neben Einspritzpumpe

Hauptimporteureur TOYOTA AG, 5745 Saferwil

Geprüftes Fahrzeug Prototyp

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch = h=IB  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit kombinierter Kontrollampe

Motor	TOYOTA	Typ	L
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	90,0	Hub	86,0
Bohrung	2188	Steuer-PS	11,14
Hubraum	49 (DIN)	bei U/min	4200
Leistungs-kW	75,0	dBA bei U/min	2150
Lärm-Standmessung	1 Topf, "17101" (574 x ø 185 mm)		
Schalldämpfer			
Abgasprüfung	Bachrach 4.0		
Entstörung	-		

## Karosserie

Kasten (mit Fenster)

Anzahl Türen 4 + 1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v Ar4m (E) + B (E) h -

Unterriegel - Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze 3 \*) v 3 M - h -

Masse	innen	ausen	Achsabstand	2495	/
Länge	3060	4725	Doppelachse	v	h
Breite	1530	1720	Spurweite	v	h
Höhe	1340	1920	Spurweite	v	h
Ueberhang	v	1005	Spurweite	v	-
	h	1225		h	-
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			Spurkreis ø	l	r
a.W. mit Hochdach	1850	2430		11550	r 11550

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht			*)
Nutzlast			*)
Gesamtgewicht			2650
Fabrikgarantie			2650
Reifengröße	185 R 14 C	185 R 14 C	
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Tragkraft	1700	1700	
für V max	130	130	
Felgen	5 1/2 J x 14	Stahl ET 35	*)
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	1400 / 400	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-	-	-
Geprüfte Anhängelast	1200	-	-
Garantierte Dachlast	erkl. Hochdach 150	-	-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	115	-	km/h
gemessen	km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-Sl (E)
Bremslichter	R-Sl (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Maruko B652 MR 40 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	TOYOTA Hiace		
Typenscheinnummer	CH	3814 66	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	*)	Treibstoff	D
Nutzlast	*)	Steuer-PS	11,14
Gesamtgewicht	2650	Hubraum	2188

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- +) Felgenvarianten : 5,5 JJ x 14 ET 25 Leichtmetall "TRD" Spur v= 1460 h= 1420 mm  
 5,5 J x 14 ET 25 Stahl "TOYOTA/DELTA MICS" Spur 1460 1420 mm
- \*) Anzahl Plätze : auf Wunsch mit aufklappbaren Bänken im Laderaum zum gelegentlichen Personentransport (Art 61/1 VRV)
- a) 1 Querbank = 3 Plätze Anz. Plätze 6, hinten 3  
 b) 2 Querbänke = 2x3 Plätze + 2 Längsbänke = 2+3 Plätze 14, 11  
 c) 1 Querbank = 3 Plätze + 2 Längsbänke = 2+4 Plätze 14, 11
- | <u>Gewichtsverteilung</u> | a) vorn | hinten | Total | b) vorn | hinten | Total | c) vorn | hinten | Total   |
|---------------------------|---------|--------|-------|---------|--------|-------|---------|--------|---------|
| Leergewicht               | 875     | 705    | 1580  | 890     | 740    | 1630  | 880     | 740    | 1620 kg |
| Nutzlast                  | 350     | 720    | 1070  | 340     | 680    | 1020  | 340     | 690    | 1030 kg |
| Gesamtgewicht             | 1225    | 1425   | 2650  | 1230    | 1420   | 2650  | 1220    | 1430   | 2650 kg |
- §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung für Vordersitze wird vom Importeur montiert. Grösse 1460 x 800 mm
- \*) Anzahl Plätze : d) 2 Querbänke = 2x3 Plätze Anz. Plätze 9, hinten 6
- | <u>Gewichtsverteilung</u> | d) vorn | hinten | Total   |
|---------------------------|---------|--------|---------|
|                           | 885     | 715    | 1600 kg |
|                           | 345     | 705    | 1050 kg |
|                           | 1230    | 1420   | 2650 kg |

Eintrag Fahrzeugausweis

Code 128 - 3 / 6 / 11 Personen

Ort und Datum der Prüfung Safenwil, 14.-18.02.1983  
 Sta/jak

Ersetzt Typenschein CH 3814 66 vom 14.02.83  
 24.10.83 - Sitzplatzvariante d) + Kcrr. Plätze - Sta/jak Eidg. Typenprüfstelle

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

30) Lieferwagen  
Voiture de livr.

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrique

T O Y O T A

C  
Typ Modell  
Type Modèle

H i a c e (LH 60)  
6/15/16 Plätze/places

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

3814 66

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1992  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E  
Motortyp  
Type du moteur

L

F  
Getriebe  
Boite de vitesses

m5

G  
i-Achse  
i-essieu

4,56

H  
Vorbeifahrt  
Avec le vhc. en  
marche: dB/A

76,0

J  
Standmessung  
Mesure à l'arrêt  
dB/A min-1

75,0 3150

R  
Bemerkungen  
Remarques

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: L

	0			P			0						
Einspritzpumpe	k=	1,61	bei/ä	1890	min-1	k=	1,34	bei/ä	2390	min-1	b=	bei/ä	min-1
Pompe d'injection:	k=	0,55	"	2890	"	k=	0,74	"	3400	"	b=	"	"
<b>Nippon Denso</b>	k=	1,47	"	3900	"	k=	1,47	"	4200	"	b=	"	"
	BACHARACH =			4,00									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 17.02.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation